

IJO 'Bhs zweite Antwort

a: Befeindeter

איוב	ויאמר:
Wajjo'Ma'R≠ und 'er sprach'	°IJO'Bh≠ °IJO'Bh ü:Feind a
אמר ka.wft.3ms pk.cj	איוב na ka.wft.3ms pk.cj

a: ~Ur-Geliehener/-Bewahrter
a: Der Einzüngige, Der eine Lehrende

אמנם	ידעתי	כי	כן	ומה	יצדק	אנוש	עם	אל:
°MNā'M≠ gewiss ~treund-sie	JaDa'TI≠ erkannte ich	Khl'≠ dass denn	Khe'N≠ „also“ bereit	UMaH'≠ und was, -	JjiZDa'Q≠ 'er wird gerechtfertigt er rechtfertigt	ÄNO'Sch≠ „Mannhafter“ Unheilvoller a	IM'≠ mbei mit	É'L≠ „EL“ ü:Zu...hin a
אמנם pk.cj	ידע ka.pe.1s	כי pk.cj	כן pk.av, ms.[cs]	מה pn.? pk.cj	יצדק ka.ft.3ms	אנוש [na].ms.[cs]	עם pk.pp	אל [na].ms.[cs], pn.d!

אס	יחפץ	לריב	עמו	לא	יענונו	אתה	מני	אלף:
IM'≠ wenn	JaChPo'Z≠ 'er Gefallen hat	LaRI'Bh'≠ zu 'hadern*	IMO'≠ mit ihm	Lo'°≠ nicht	JaÄNā'NU≠ 'er antwortet ihm	ÄChā'T≠ „eines“	MiNI'≠ „von“	Ä'LāPh'≠ „tausend“
אס pk.cj	חפץ ka.ft.3ms	לריב pk.pp	עמו pk.pp	לא pk.ng	יענונו ka.ft.3ms	אתה car.fs.[cs]	מני pk.pp[ms].[cs]	אלף car.ms

חכם	לבב	ואמין	כח	מי	הקשה	אליו	וישלם:
ChāKha'M'≠ „Weiser des“	LeBha'Bh'≠ „Herzgehegs“	WōÄMI'Z'≠ und „Befestigender der“	Ko'aCh'≠ „Kraft“	MI'≠ wer, -	HiQSChā'H'≠ 'machte verhärten er	ÉLā'W'≠ zu ihm	WajiSchLa'M'≠ und er vollführte/erstattete
חכם ka.!.ms[aj].ms.cs	לבב ms	ואמין aj.ms.cs pk.cj	כח ms.[cs]	מי pn.?	הקשה hi.pe.3ms	אליו sf.3ms pk.pp.p	וישלם ka.wft.3ms pk.cj

המעתיק	הרים ולא	ידעו	אשר	הפכים	באפו:
HaMa'TI'Q'≠ der 'Wegrückenmachende der ~Vorlautmachende	HaRI'M'≠ „Berge“	WōLo'°≠ und nicht	JaDa'U'≠ erkannten sie	ÄSchā'R'≠ welcher	BōÄPO'≠ im „Schnauben“ „seinem“
המעתיק hi.pt.ms pk.at	הרים mp	לא pk.ng	ידעו ka.pe.3p	אשר pk.rl	באפו sf.3ms ms.cs pk.pp

המרניז	ארץ	ממקומה	ועמודיה	יתפלצונו:
HaMaRGI'S'≠ der 'Bebenmachende	Ä'RāZ'≠ „Erdland“	MIMōQOMā'H'≠ weg vom „Ort“ „seinem“ von Ersterhebung ihrer	WōÄMUDā'JHā'≠ und „Säulen“ „seine“ und ~Stehende ihre	JiTPhaLaZU'N'≠ „sie scheuen sich“
המרניז hi.pt.ms pk.at	ארץ mfs.[cs]	ממקומה sf.3fs mfs.cs pk.pp	ועמודיה sf.3fs mp.cs pk.cj	יתפלצונו pgN ht.ft.3mp

a: ~ALāPh-/~Ur-Wohltracht, ~Ersten-/~ALāPh-/~Ur-Lauf

האמר	לחרס	ולא	יזרח	ובער	כוכבים יחתם:
HaÖMe'R'≠ der „Sprechende“	LaChā'RāS'≠ zu der „hartbrennenden Sonne“ zu dem Hartbrennenden/Schorfigen	WōLo'°≠ und nicht	JiSRā'Ch'≠ 'sie geht auf er geht auf	UBhōÄ'D'≠ und „bereichs der“ und zugunsten der	JaChTo'M'≠ 'er versiegelt'
האמר ka.pt.ms.[cs] pk.at	לחרס ms pk.pp+pk.at	ולא pk.ng pk.cj	יזרח ka.ft.3ms	ובער pk.pp.cs pk.cj	כוכבים יחתם ka.ft.3ms

a: ~Doppel-Name/-Dort

נטה	שמים	לבדו	ודורף	על	במתי	ים:
NoThā'H'≠ „Ausstreckender der“	SchāMa'jIM'≠ „Himmel“	LōBhaDO'≠ zu „allein, er“	WōDORē'Kh'≠ und „Tretender“	ÄL'≠ „über“ auf	Ba'MoTel'≠ „Kuppen des“ ~In-Toden des	Ja'M'≠ „Meeres“
נטה ka.pt.ms.[cs]	שמים md	לבדו sf.3ms ms.cs pk.pp	ודורף ka.pt.ms pk.cj	על pk.pp	במתי fp.cs	ים ms.[cs]

a: Motte
a: Denn was

עשה	עש	כסיל	וכימה	יחדרי	תמו:
ÖSsā'H'≠ „Machender“	Ä'Sch'≠ „ÄSch“	KōSI'L'≠ „KöSI'L / Narr-Stern“	WōKhIMā'H'≠ und „KIMA'H“	WōChadRe'J'≠ und „Kammern des“	TeMa'N'≠ „Rechtsseitigen“
עשה ka.pt.ms.[cs]	עש ms	כסיל ms	וכימה fs pk.cj	יחדרי mp.cs pk.cj	תמו fs

עשה	גדלות	אין	תקר	ונפלאות	עד	אין	מספר:
ÖSsā'H'≠ „Täter* von“ Machender	GōDoLo'T'≠ „Großen“	ÄD'≠ „bis“	Che'Qār'≠ „Untersuchung“	WōNiPhLa°O'T'≠ und „Wunder*“ und Bewundertwerdende	ÄD'≠ „bis“	MiSpā'R'≠ „Zahl“	מספר: [na].ms
עשה ka.pt.ms.[cs]	גדלות aj.ft.	אין pk.pp, ms	תקר ms	ונפלאות ni.pt.fp pk.cj	עד pk.pp, ms	אין pk.av	מספר [na].ms

הן	יעבר	עלי	ולא	אראה	ונחלף	ולא	אבין	לו:
He'N'≠ ja	JaÄBho'R'≠ 'er geht hinüber er jenseitigt	ÄLa'J'≠ „über“ auf mir	WōLo'°≠ und nicht	ÄRā'H'≠ 'ich sehe	WōJaChāLo'Ph'≠ und 'er wechselt vorbei und er schlitz hervor	WōLo'°≠ und nicht	ÄBhi'N'≠ 'ich verstehe	LO'≠ zu ihm
הן pk.{ij} {ar.cj}	יעבר ka.ft.3ms	עלי sf.1s pk.pp	ולא pk.ng pk.cj	אראה ka.ft.1s	ונחלף ka.ft.3ms pk.cj	ולא pk.ng pk.cj	אבין ka.ft.1s	לו sf.3ms pk.pp

הן	יחתך	מי	ישיבנו	מי	יאמר	אליו	מה	תעשה:
He'N'≠ ja	JaChTo'Ph'≠ 'er hascht los er ~strolcht / ~bestürzt-Angesicht	MI'≠ wer,	JōSchIBhā'NU'≠ 'er macht umkehren ihm	MI'≠ wer,	Jo'Ma'R'≠ 'er spricht	ÉLā'W'≠ zu ihm	Ma,H'≠ was,	TaÄSsä'H'≠ 'du tust'
הן pk.{ij} {ar.cj}	יחתך ka.ft.3ms	מי pn.?	ישיבנו sf.eN.3ms hi.ft.3ms	מי pn.?	יאמר ka.ft.3ms	אליו sf.3ms pk.pp.p	מה pn.?	תעשה ka.ft.2ms/3fs

אלוה	לא	ישיב	אפו	{תחתו}	[פתתיו]	שחתו	עזרי	רהב:
ÄLo'aH'≠ „ÄLo'aH“ ü:Beedeter a	Lo'°≠ nicht	JaSchI'Bh'≠ 'er macht zurückkehren	ÄPO'≠ „Schnauben“ „seines“	TaChTo' a	[TaChTā'W]≠ [unter {pl}] „ihm“	SchāChāChāNU'≠ warfen sich nieder sie warfen nieder sie	Ö'SōRel'≠ „Helfer von“	Ra'HaBh'≠ „Ungestümes“ a
אלוה ms.[cs]	לא pk.ng	ישיב hi.ft.3ms[na]	אפו sf.3ms ms.cs	{תחתו} sf.3ms pk.pp.s.KT	[פתתיו] sf.3ms pk.pp.p.QR	שחתו ka.pe.3p	עזרי ka.pt.mp.cs	רהב ms

a: Urverpflichteter {si}
s: Anhang "KōTI 'Bh und QōRe 'J"
a: Sich Erkühnendes

אָפּ	פֿי	אַנְכִי	אַענוּ	אַבְחַרָהּ	דְּבַרִי	עִמּוֹ:	IB 9.14
Ä'Ph≠ „gar“ Schnauben	Kl.≠ „dass“ denn	Ä'Nokhl'≠ „ich“ -	Ä'ÄNä'NU≠ „ich antworte“ ihm ich ~demütige ihn	ÄBhChäRa'H≠ „ich will erwählen“ -	DöBhāRa'J≠ „Worte“ meine ~Stachel meine	IMO'≠ mit ihm -	
אָפּ	כִּי	אַנְכִי	עֵנָה	בַּחַר	דְּבַרִי	עִמּוֹ	
pk.cj, ms	pk.cj, ms	pn.in.1s	ka.ft.1s	ka.ft.1s.k	sf.1s mp.cs	sf.3ms pk.pp	
אַשְׁרֵי	אִם	צְדִיקְתִּי	לֹא	אֶעֱנֶה	לְמַשְׁפָּטִי	אַתְחַנּוּ:	IB 9.15
Ä'Schä'R≠ „welcher“ -	Ä'M≠ „wenn“ -	ZäDa'QTl'≠ „gerecht/richtig war ich“ rechtfertigte ich	Lo'°≠ „nicht“ -	Ä'ÄNä'H≠ „ich antworte“ -	LiM°SchoPhöThl'≠ „zur, Richtigenden* meinem“ -	ÄTChäNa'N≠ „ich gnadberufe mich“ -	
אַשְׁרֵי	אִם	צְדִיק	לֹא	עֵנָה	שֹׁפֵט	חַנּוּן	
pk.ri	pk.cj	ka.pe.1s	pk.ng, na	ka.ft.1s	sf.1s pi2.pt.ms.cs	ht.ft.1s	
אִם	קִרְאָה	וַיַּעֲנֵנִי	לֹא	אֶאֱמִין	יֵאֵזֶוּן	קוֹלִי:	IB 9.16
Ä'M≠ „wenn“ -	QaRa'°TI≠ „rief/las ich“ -	WajjaÄNe'NI≠ „und ~er antwortete mir“ -	Lo'°≠ „nicht“ -	Ä'ÄMI'N≠ „ich mache treun“ -	Ä'ÄSI'N≠ „er Ohr* leihen macht“ -	QOLI'≠ „Stimme“ meiner -	
אִם	קִרְאָה	וַיַּעֲנֵנִי	לֹא	אֶאֱמִין	יֵאֵזֶוּן	קוֹלִי	
pk.cj	ka.pe.1s	sf.1s ka.wft.3ms	pk.ng	hi.ft.1s	hi.ft.3ms	sf.1s ms.cs	
אַשְׁרֵי	בְּשַׁעֲרָהּ	יִשׁוּפְנִי	וְהִרְבָּהּ	פָּצַעִי	חֲנָם:	IB 9.17	
Ä'SchäR≠ „welcher“ ~glückselig	BiSSäÄRa'H≠ „im ‚Beschauernden‘ im ~Haarigen	JöSchUPhe'NI≠ „er schnappt weg mich“ -	WöHIRBa'H≠ „und ~macht mehrten er“ -	PhöZäÄ'J≠ „Wunden“ meine -	ChiNa'M≠ „unbegründet umsonst“ -		
אַשְׁרֵי	בְּשַׁעֲרָהּ	יִשׁוּפְנִי	וְהִרְבָּהּ	פָּצַעִי	חֲנָם		
pk.ri	fs pk.pp	sf.1s ka.ft.3ms	hi.wpe.3ms	sf.1s mp.cs	pk.av		
לֹא	יִתְנִנִּי	הֲשִׁב	רוּחִי	כִּי	יִשְׁבַּעֲנִי	מִמְרָרִים:	IB 9.18
Lo'°≠ „nicht“ -	JiTöNe'NI≠ „er gibst mir“ -	HäSche'Bh≠ „zurückkehren zu lassen!“ -	RUCHl'≠ „Geistwind“ meinen -	Kl'°≠ „denn“ -	JaSSBiÄ'NI≠ „er macht sättigen“ mich -	MaMöRoRI'M≠ „Durchbitterungen“ -	
לֹא	נָתַן	שׁוּב	רוּחִי	כִּי	יִשְׁבַּעֲנִי	מִמְרָרִים	
pk.ng	sf.1s ka.ft.3ms	hi.1.ms}{if.cs}	sf.1s mfs.cs	pk.cj, ms	sf.1s hi.ft.3ms	mp	
אִם	לִכְתּוֹ	אֶמִּין	הִנֵּה	וְאִם	לְמַשְׁפָּט	מִי יוֹעִידֵנִי:	IB 9.19
Ä'M≠ „wenn“ -	LöKho'aCh≠ „zur ‚Kraft des‘ -	Ä'MI'Z≠ „Befestigenden“ -	HiNe'H≠ „da“ -	WöIM≠ „und wenn“ -	LöMiSchPa'Th≠ „zur ‚Richtigung*“ -	JO'IDe'NI≠ „er macht zitieren* mich“ -	
אִם	לִכְתּוֹ	אֶמִּין	הִנֵּה	וְאִם	לְמַשְׁפָּט	מִי יוֹעִידֵנִי	
pk.cj	ms.cs pk.pp	aj.ms	pk.ij	pk.cj	ms pk.pp	sf.1s hi.ft.3ms	
אִם	אֶצְדֵּק	פִּי	יִרְשָׁעִנִי	תָּם	אֲנִי	וַיַּעֲקֹשְׁנִי:	IB 9.20
Ä'M≠ „wenn“ -	ÄZDa'Q≠ „ich gerecht/richtig werde“ ich rechtfertige	PI'≠ -	JaRSChI'NI≠ „er macht befreveln* mich“ -	Tä,M≠ „vollendet“ makellos	Ä'NI≠ „ich“ -	Wajja'QöSche'NI≠ „und ~er macht verkehrt“ mich -	
אִם	צְדִיק	פִּי	יִרְשָׁעִנִי	תָּם	אֲנִי	וַיַּעֲקֹשְׁנִי	
pk.cj	ka.ft.1s	sf.1s ms.cs	sf.1s hi.ft.3ms	ms.cs aj.ms	pn.in.1s	sf.1s hi.wft.3ms	
תָּם	אֲנִי	לֹא	אֶדַע	נַפְשִׁי	אֶמָּאס	חַיִּי:	IB 9.21
Tä,M≠ „vollendet“ makellos	Ä'NI≠ „ich“ -	Lo'°≠ „nicht“ -	ÄDa'°≠ „ich erkenne“ -	NaPhSchl'≠ „Seele“ meine -	ÄMÄ'S≠ „ich verwerfe“ -	Chajja'J≠ „Lebenden“* meine Leben meine	
תָּם	אֲנִי	לֹא	אֶדַע	נַפְשִׁי	אֶמָּאס	חַיִּי	
ms.cs aj.ms	pn.in.1s	pk.ng	ka.ft.1s	sf.1s mfs.cs	ka.ft.1s	sf.1s mp.cs	
אַחַת	הִיא	עַל	כֵּן	אֶמְרָתִי	תָּם	וְרָשָׁע	IB 9.22
Ä'Cha'T≠ „eines“ eine	Hi'°≠ „es“ sie	ÄL≠ „auf“ -	Ke'N≠ „bereitete“ e:darum	ÄMa'RTl'≠ „sprach ich“ -	Tä'M≠ „Vollendet“ Makelloser	WöRaSchä'°≠ „und ‚Frevler“ -	
אַחַת	הִיא	עַל	כֵּן	אֶמְרָתִי	תָּם	וְרָשָׁע	
car.fs.cs}	pn.in.3fs	pk.pp	pk.av, ms	ka.pe.1s	ms.cs aj.ms	pn.in.3ms	
אִם	שׁוֹט	יָמִית	פְּתָאָם	לְמַסָּת	נִקְיָם	יִלְעַג:	IB 9.23
Ä'M≠ „wenn“ -	Scho'Th≠ „Peitsche“ ~Durchstreifender	JäMi'T≠ „s/e tötet“ er sterben macht	PITÖ'M≠ „urplötzlich“ -	LöMaSa'T≠ „zur ‚Erprobung der‘ zur ~Fron-wärtigen der	NöQlji'M≠ „Schuldlosen“ -	JilÄ'G≠ „er hohnlacht“ -	
אִם	שׁוֹט	יָמִית	פְּתָאָם	לְמַסָּת	נִקְיָם	יִלְעַג	
pk.cj	ms.cs	hi.ft.3ms	pk.av	fs.cs pk.pp	aj.mp	ka.ft.3ms	
אַרְצוֹ	נָתַתָּה	בְּיַד־	רָשָׁע	פְּנִי־	שֹׁפֵטִיָּהּ	יְכֻסָּהּ	IB 9.24
Ä'RäZ≠ „Erdland“ ~Erster-Lauf	NiTöNa'H≠ „wurde gegeben sie“ -	BhöJaD≠ „in ‚Hand des‘ -	RäSchä'°≠ „Frevlers“ -	PöNeJ≠ „Angesichter der“ -	SchoPhöThä'JHä≠ „Richter“ „seiner“ Richtenden ihrer	JöKhaSä'H≠ „er bedeckt“ er ~bethront	
אַרְצוֹ	נָתַתָּה	בְּיַד־	רָשָׁע	פְּנִי־	שֹׁפֵטִיָּהּ	יְכֻסָּהּ	
mfs.cs}	ni.pe.3fs, ka.ft.1p.k	fs.cs pk.pp	aj.ms	mp.cs	sf.3fs ka.pt.mp.cs	pi.ft.3ms	
וַיָּמִי	קָלוּ	מִנִּי־	הָרָץ	בְּרָחוּ	לֹא־	רָאוּ	IB 9.25
Ä'M≠ „wenn“ -	Qa'LU≠ „entflinkten* sie“ verfluchten sie	MI-NI≠ „vnmehr als“ weg vom / Taktgebender	Rä'Z≠ „Läufer/Laufender“ ~Wohlbetrachtlicher	Bä,RöChU'≠ „entwichen sie“ -	Lo'°≠ „nicht“ -	Rä'U'≠ „sahen sie“ -	
וַיָּמִי	קָלוּ	מִנִּי־	הָרָץ	בְּרָחוּ	לֹא־	רָאוּ	
sf.1s mp.cs	ka.pe.3p	pk.pp}{ms.cs}	ka.1s	ka.pe.3p	pk.ng	ka.pe.3p	
חֲלָפּוֹ	עָם	אֲנִיּוֹת	אָבָהּ	כְּנִשָּׁר	יָשׁוּב	עָלִי־	IB 9.26
Chä'LPHU≠ „wechselten vorbei sie“ schlitzten hervor sie	Ä'M≠ „mit“ -	ÖNljo'T≠ „Schiffen des“ ~Wehrufen des	ÉBhä'H≠ „Wollens“ ~Einwilligens	KöNä'SchäR≠ „wie ‚Geier“ -	JäThU'Ss≠ „er segelt“ er ~lässt fahren	ÄLeL'≠ „über“ auf	
חֲלָפּוֹ	עָם	אֲנִיּוֹת	אָבָהּ	כְּנִשָּׁר	יָשׁוּב	עָלִי־	
ka.pe.3p	pk.pp	fp.cs	ms	ms pk.pp	ka.ft.3ms	pk.pp, mp.cs	
אִם	אֶמְרִי	אֶשְׁכַּחַהּ	שִׁחִי	אֶעֱזָבָהּ	פְּנִי	וְאֶבְלִינָהּ:	IB 9.27
Ä'M≠ „wenn“ -	ÖMRI≠ „Sprechen meines“ -	ÄSchKöChä'H≠ „ich will vergessen“ -	SsiChl'≠ „Sinnen“ meines Gesträuch meines	ÄÄSBhä'H≠ „ich will verlassen“ -	PhäNa'J≠ „Angesichter“ meine -	WöÄBhLI'GaH≠ „und ~ich will mich zusammennehmen machen“ -	
אִם	אֶמְרִי	אֶשְׁכַּחַהּ	שִׁחִי	אֶעֱזָבָהּ	פְּנִי	וְאֶבְלִינָהּ	
pk.cj	sf.1s ka.if.cs	ka.ft.1s.k	sf.1s ms.cs	ka.ft.1s.k	sf.1s mfp.cs	hi.ft.1s.k	

יְנִירַתִּי	כָּל-	עֲצַבְתִּי	יָדַעְתִּי	כִּי-	לֹא	תַּנְקֵנִי:
JaGo 'RTI» war entmutigt ich entmutigte ich	KhoL-» „aller“ alle	ÄZöBhoTä 'J≠ „Trübsale“ meiner ~Gebilde meine	JaDa 'TI≠ erkannte ich	KI-» „dass“ denn	Lo 'o» nicht	TöNaQe 'NI≠ „du entschuldest mich“
יִנְרַת	כָּל	עֲצַבְתִּי	יָדַע	כִּי	לֹא	נִקָּה
ka.pe.1s	ms.[cs]	sf.1s fp.cs	ka.pe.1s	pk.cj, ms	pk.ng, na	sf.1s pi.ft.2ms
אֲנֹכִי	אֲרַשֵׁעַ	לְמַה-	זֶה	הִבֵּל	אִיגַע:	
ÄNoKhl'» „ich“	ÄRSchä 'I≠ „ich frevle“	LaMaH-» zu was,	Šā 'H≠ „dies“	Hä 'Bhāl» „Dunst“ Hä 'Bhāl	IGä 'H≠ „ich ermüde mich“ ich ermüde	
אֲנֹכִי	רַשַׁע	לְ	מַה	הִבֵּל	יָנַע	
pn.in.1s	ka.ft.1s	pk.pp	pn.?	[na].ms	ka.ft.1s	
אִם	הִתְרַצַּעְתִּי	{בְּמוֹ-}	[בְּמִי-]	שֶׁלֵּג	וְהִזְכַּרְתִּי	בְּכָר
IM-» wenn	HiTRaCha 'ZTI» „badete ich mich“	BhōMO-» innerhalb in ihm/ihnen	[BhōMeL-J]» [in „Wassern des“]	שֶׁלֵּג	WaHaŠiKO 'TI≠ und „mache durchkläutern ich“	BöBho 'R» in „Klarheit“ im ~Verklären/~Korn/~Sohn {ar}
אִם	רַחֵן	בְּמוֹ	כִּי	מִיִּם	זָכַר	כִּי
pk.cj	ht.pe.1s	pk.pp.KT	pk.pp	mp.cs.QR	hi.wpe.1s pk.cj	ms.[cs] pk.pp
כַּפִּי:						
KaPa 'J≠ „Schalen“* meine						
כִּי						
sf.1s fd.cs						
0TI' Bh und QöRe'J"						
"Schnee" besteht aus drei Buchstaben mit folgendem Zahlenwert: "SchIN" 300, "LaMäd" 30 und "GIMäl" 3. Es enthält also die Drei auf allen drei Ebenen und hat die						
אָז	בַּשַּׁחַת	תִּטְבֹּלֵנִי	וְתַעֲבוּנִי	שְׁלֹמֹתִי:		
Ä 'Š≠ dann damals	BaScha 'ChaT» in die „Verderbensgrube“ in das Verderben	TiThBöLe 'NI≠ „du tauchst hinein“ mich du tauchst mich	WöTi,ĀBhu 'NI≠ und „betrachten als Gräuel sie“ mich und ~vergräuen sie mich	SsaLMOTā 'J≠ „Tücher“ meine ~Frieden-wärtige meine		
אָז	בְּ-הַ שַׁחַת	טַבֵּל	תַּעֲבוּ	שְׁלֹמֹתִי		
pk.av	fs pk.pp+pk.at	sf.1s ka.ft.2ms	sf.1s pi.wpe.3p pk.cj	sf.1s fp.cs		
כִּי-	לֹא-	אֶעֱנֶנּוּ	נָבֹא	בְּמִשְׁפָּט:		
KI-» „denn“	Lo-» nicht	Ä,ÄNā 'NU≠ „ich antworte ihm“	NaBho 'o» „wir kommen“	BaMiSchPa 'Th≠ in die „Richtigung“		
כִּי	לֹא	עֵדָה	בּוֹא	מִשְׁפָּט		
pk.cj, ms	pk.ng	sf.1s	ka.ft.1p	ms pk.pp+pk.at		
לֹא	יֵשׁ-	בֵּינֵינוּ	יָשֵׁת	עַל-	שְׁנֵינוּ:	
Lo 'o» nicht	JeSch-» „seiend“	BeNe 'JNU» zwischen uns	JaSche 'T» „er möge setzen“	ĀL-» „auf“	ŠchōNe 'JNU≠ „beide“ uns	
לֹא	יֵשׁ	בֵּין	שִׁית	עַל	שְׁנֵים	
pk.ng, na	pk.av	sf.1p pk.pp	ka.ft.3ms.j	pk.pp	sf.1p car.md.cs	
יִסֵּר	מֵעָלָי	שָׁבִטוֹ	וְאֵמָתוֹ	אֶל-	תִּבְעַתְנִי:	
JaSe 'R» „er möge wegnehmen“* machen er möge entarten-machen / ~widerspenstig-machen	MeĀLa 'J» von auf mir	ŠchiBhThO '≠ „Stecken“, seinen Stamm seinen	WöĒMaTO '≠ „und Grauen, seines“	ĀL-» nicht	TöBhaĀTa 'NI≠ „es erschreckt mich“ sie schreckt mich	
סוּר	מִן	עַל	שָׁבִט	אֶל	בַּעַת	
hi.ft.3ms.j	pk.pp	sf.1s	sf.3ms ms.cs	pk.av.ng	sf.eN.1s pi.ft.2ms/3fs	
אֲדַבְּרָה	וְלֹא	אִירָאֵנּוּ	כִּי	לֹא-	כֵּן	אֲנֹכִי עִמָּדִי:
ÄDaBöRa 'H≠ „ich will worten“ ich will ~stacheln	WōLo 'o» und nicht	IRaĀ 'NU≠ „ich fürchte“, ihn ich ~Hand-sehe ihn	KI '» „denn“	Lo-» nicht	Khe 'N» „also“ rechtgemäß	ÄNoKhl'≠ „ich“
דָּבַר	לֹא	יָרָא	כִּי	לֹא	כֵּן	אֲנֹכִי
pk.ng pk.cj	pk.ng	sf.eN.3ms ka.ft.1s	pk.cj, ms	pk.ng	pk.av, ms.[cs]	pn.in.1s
pi.ft.1s.k						sf.1s pk.pp

1 s:Anhang "KōTI 'Bh und QōRe 'J"

2 e:Das Wort "Schnee" besteht aus drei Buchstaben mit folgendem Zahlenwert: "SchIN" 300, "LaMäd" 30 und "GIMäl" 3. Es enthält also die Drei auf allen drei Ebenen und hat die Summe 333.